

31971R1182

L 124/1

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

8.6.1971

**UREDBA (EGS, EURATOM) št. 1182/71 SVETA
z dne 3. junija 1971
o določitvi pravil glede rokov, datumov in iztekov rokov**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 235 te pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 203 te pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Skupščine ⁽¹⁾,

ker številni akti Sveta in Komisije določajo roke, datume ali izteke rokov, pri čemer uporabljajo izraze „delovni dnevi“ ali „dela prosti dnevi“;

ker je za to področje treba določiti splošna enotna pravila;

ker je v izjemnih primerih lahko nujno, da določeni akti Sveta ali Komisije odstopajo od teh splošnih pravil;

ker je za uresničevanje ciljev Skupnosti treba zagotoviti enotno uporabo prava Skupnosti in posledično določiti splošna pravila za roke, datume in izteke rokov;

ker pogodbe ne predvidevajo nobenih pooblastil za določanje takih pravil,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Če ni določeno drugače, se ta uredba uporablja za akte Sveta in Komisije, ki so bili ali bodo sprejeti na podlagi Pogodbe o

ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti ali Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

POGLAVJE I

Roki

Člen 2

1. V tej uredbi „dela prosti dnevi“ pomenijo vse dneve, določene kot takšne v državi članici ali v instituciji Skupnosti, ki naj bi sprejemala ukrepe.

V ta namen vsaka država članica pošlje Komisiji seznam dni, ki so skladu z njenimi zakoni določeni kot dela prosti dnevi. Komisija v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* objavi seznime, ki so jih poslale države članice, katerim se dodajo dnevi, določeni kot dela prosti dnevi v institucijah Skupnosti.

2. V tej uredbi „delovni dnevi“ pomenijo vse dni razen dela prostih dni, nedelj in sobot.

Člen 3

1. Kadar se rok, določen v urah, začne s trenutkom, ko se zgodi nek dogodek ali se izvrši neko dejanje, velja, da se ura, v kateri se zgodi ta dogodek ali se izvrši to dejanje, pri računanju zadevnega roka ne upošteva.

Kadar se rok, določen v dneh, tednih, mesecih ali letih, začne s trenutkom, ko se zgodi nek dogodek ali se izvrši neko dejanje, velja, da se dan, v katerem se zgodi ta dogodek ali se izvrši to dejanje, pri računanju zadevnega roka ne upošteva.

⁽¹⁾ UL C 51, 29.4.1970, str. 25.

2. Ob upoštevanju določb odstavkov 1 in 4 velja naslednje:

- (a) rok, določen v urah, se začne z začetkom prve ure in se konča z iztekom zadnje ure roka;
- (b) rok, določen v dnevih, se začne z začetkom prve ure prvega dne in se konča z iztekom zadnje ure zadnjega dne roka;
- (c) rok, določen v tednih, mesecih ali letih, se začne z začetkom prve ure prvega dne roka in se konča z iztekom zadnje ure tistega dne v zadnjem tednu, mesecu ali letu, ki se ujema z dnem tedna ali datumom dneva začetka roka. Če v roku, določenem v mesecih ali letih, v zadnjem mesecu ni dneva, na katerega bi se moral izteči, se rok konča z iztekom zadnje ure zadnjega dne tega meseca;
- (d) če rok vključuje dele mesecev, se šteje, da ima mesec za namene računanja takih delov trideset dni.

3. Pri računanju zadevnega roka se upoštevajo dela prosti dnevi, nedelje in sobote, razen če so izrecno izključeni ali če je rok določen v delovnih dneh.

4. Če je zadnji dan roka, ki je določen drugače kakor v urah, dela prost dan, nedelja ali sobota, se rok konča z iztekom zadnje ure naslednjega delovnega dne.

Ta določba se ne uporablja za roke, ki se od določenega datuma ali določenega dogodka računajo za nazaj.

5. Vsak rok dveh dni ali več vključuje vsaj dva delovna dneva.

POGLAVJE II

Datumi in izteki rokov

Člen 4

1. Določbe člena 3 z izjemo odstavkov 4 in 5 se ob upoštevanju določb tega člena uporabljajo za roke začetka veljavnosti, začetka učinkovanja, začetka uporabe, prenehanja veljavnosti, preneha-

nja učinkovanja ali prenehanja uporabe aktov Sveta ali Komisije ali katere koli določbe takih aktov.

2. Akti Sveta ali Komisije ali določbe takih aktov, katerih začetek veljavnosti, začetek učinkovanja ali začetek uporabe je opredeljen z določenim datumom, začnejo veljati, učinkovati ali se uporabljati z začetkom prve ure dne, ki ustreza temu datumu.

Ta določba se uporablja tudi tedaj, kadar zgoraj omenjeni akti ali določbe začnejo veljati, učinkovati ali se uporabljati v določenem številu dni po trenutku, v katerem se zgodi nek dogodek ali se izvrši neko dejanje.

3. Akti Sveta ali Komisije ali določbe takih aktov, katerih prenehanje veljavnosti, prenehanje učinkovanja ali prenehanje uporabe je opredeljeno z določenim datumom, prenehajo veljati, učinkovati ali se uporabljati z iztekom zadnje ure dne, ki ustreza temu datumu.

Ta določba se uporablja tudi tedaj, kadar zgoraj omenjeni akti ali določbe prenehajo veljati, učinkovati ali se uporabljati v določenem številu dni po trenutku, v katerem se zgodi nek dogodek ali se izvrši neko dejanje.

Člen 5

1. Določbe člena 3 z izjemo odstavkov 4 in 5 se ob upoštevanju določb tega člena uporabljajo tedaj, kadar je neko dejanje za izvajanje akta Sveta ali Komisije lahko ali treba opraviti v določenem trenutku.

2. Kadar je neko dejanje za izvajanje akta Sveta ali Komisije lahko ali treba opraviti na določen datum, ga je lahko ali treba opraviti med začetkom prve ure in iztekom zadnje ure dneva, ki ustreza temu datumu.

Ta določba se uporablja tudi tedaj, kadar je neko dejanje za izvajanje akta Sveta ali Komisije lahko ali treba opraviti v določenem številu dni po trenutku, v katerem se zgodi nek dogodek ali se izvrši neko dejanje.

Člen 6

Ta uredba začne veljati 1. julija 1971.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 3. junija 1971

Za Svet
Predsednik
R. PLEVEN